



Adenda aos Termos da Cotação IBM – Opção Especial para Programas de Licença com Período de Compromisso

A presente Adenda aos Termos e Condições da Cotação – Opção Especial para Programas de Licença com Período de Compromisso ("Adenda"), é celebrada em _____ ("Data Efetiva") por e entre _____ ("Cliente") e a Companhia IBM Portuguesa, S.A. ("IBM") ou uma empresa adquirida pela IBM. Os termos da presente Adenda modificam ou são uma adição aos termos do Acordo IBM International Passport Advantage, do Acordo IBM International Passport Advantage Express ou do acordo equivalente ("Acordo") e aos da Cotação com o número _____ ("Cotação") que acompanha a presente Adenda. Os termos indicados em maiúsculas não definidos na presente Adenda encontram-se definidos no Acordo e nos documentos associados.

1. Programa de Licença com Período de Compromisso

Um Programa de Licença com Período de Compromisso é um Programa IBM que o Cliente tem o direito de utilizar e que também inclui uma Subscrição e Suporte IBM para um Período de Compromisso indicado. Um Período de Compromisso é o período durante o qual o Cliente aceita efetuar o pagamento à IBM e tem início na data em que a encomenda do Cliente é aceite pela IBM. Durante o Período de Compromisso, o Cliente não pode denunciar por sua conveniência os Programas de Licença com Período de Compromisso.

2. Renovação de um Programa de Licença com Período de Compromisso

Para um Programa de Licença com Período de Compromisso, o Cliente seleciona uma opção de renovação aquando da colocação da encomenda conforme especificado num Documento de Transação. Se o Cliente selecionar a opção de "com renovação automática" do Programa de Licença com Período de Compromisso, a IBM renovará o Programa de Licença com Período de Compromisso ao preço vigente à data da renovação ou conforme especificado num Documento de Transação aplicável, durante um Período de Compromisso, conforme especificado no Documento de Transação aplicável. Se o Cliente selecionar a opção "não é passível de renovação automática" para o Programa de Licença com Período de Compromisso, a IBM não renovará o Programa de Licença com Período de Compromisso no final do Período de Compromisso e cessará o Programa de Licença com Período de Compromisso.

O Cliente poderá alterar a sua opção de renovação selecionada para um Programa de Licença com Período de Compromisso notificando a IBM, por escrito, pelo menos 30 dias antes do fim do referido Período de Compromisso.

3. Retirada de Comercialização do Programa de Licença com Período de Compromisso

A IBM pode retirar de comercialização um Programa de Licença com Período de Compromisso mediante aviso, por escrito, enviado com 12 meses de antecedência a todos os Clientes atuais, por meio da publicação de um anúncio, envio de carta ou e-mail. O Cliente aceita que, a partir da data efetiva de tal retirada, o Cliente não poderá aumentar o respetivo nível de utilização além das autorizações já adquiridas, sem autorização por escrito da IBM.

4. Upgrade da Licença com Período de Compromisso

O Cliente pode adquirir um *upgrade* a partir de titularidades de utilização de uma licença de Programa IBM elegível (Titularidades de Utilização de Programas Elegíveis) com uma Subscrição e Suporte de Software IBM ativa para um Programa de Licença com Período de Compromisso (*Upgrade* da Licença com Período de Compromisso), conforme indicado no Documento de Transação. Quando um *Upgrade* da Licença com Período de Compromisso é adquirido, o Cliente pode utilizar as Titularidades de Utilização de Programas Elegíveis e o Programa de *Upgrade* da Licença com Período de Compromisso numa combinação de implementação até ao número total de titularidades de utilização adquiridas para o *Upgrade* da Licença com Período de Compromisso.

Se o Cliente optar por não renovar o Período de Compromisso, o Cliente poderá continuar a utilizar as Titularidades de Utilização de Programas Elegíveis no nível da versão do Programa no final do Período de Compromisso. Se o Cliente optar por reativar posteriormente a Subscrição e Suporte de Software IBM para as Titularidades de Utilização de Programas Elegíveis, o Cliente terá de adquiri-la ao preço em vigor na altura.

A presente Adenda, o Acordo, a Cotação e todos os Documentos de Transação adicionais aplicáveis, constituem o acordo integral entre as partes no que respeita a transações através das quais o Cliente obtém Programas de Licença com Período de Compromisso e *Upgrades* da Licença com Período de Compromisso especificados na Cotação, substituindo todas as comunicações anteriores, orais ou escritas, declarações, entendimentos, garantias, promessas, pactos e compromissos entre o Cliente e a IBM relativamente às Licenças com Período de Compromisso e aos *Upgrades* das Licenças com Período de Compromisso. Em caso de conflito entre os termos e condições da presente Adenda, o Acordo, a Cotação e todos os Documentos de Transação aplicáveis, os termos e condições do Documento de Transação prevalecem, salvo especificação em contrário acordada pelas partes.

Ao assinar a presente Adenda (ou outro documento que a incorpore por referência) manualmente ou com assinatura eletrónica certificada, cada uma das partes está a aceitar os respetivos termos. Após a assinatura, i) qualquer reprodução da presente Adenda efetuada por meios fiáveis (por exemplo, imagem eletrónica, fotocópia ou fax) será considerada um original e ii) todos os Programas de Licença com Período de Compromisso e *Upgrades* de Licença com Período de Compromisso obtidos ao abrigo desta Adenda estarão sujeitos à mesma.

Aceite por:

Aceite por:

Denominação Social da Entidade Cliente

Companhia IBM Portuguesa, S.A.

Assinatura autorizada em nome representação do
Cliente

Assinatura autorizada em nome e representação da
IBM

Nome (impresso ou em letra maiúscula
manuscrita)

Nome (impresso ou em letra maiúscula
manuscrita)

Cargo (impresso ou em letra maiúscula
manuscrita)

Cargo (impresso ou em letra de maiúscula
manuscrita)

Data

Data

Número do Acordo / Número da Localização

Número de Cliente IBM

Morada do Cliente:

